

CD Soundmachine

AZ1017

Meet Philips at the Internet

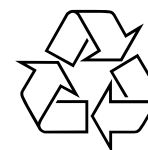
<http://www.philips.com>

Gebruikershandleidingen

Manuale per l'utente

Manual do usuário

Brugermanua



AZ 1017

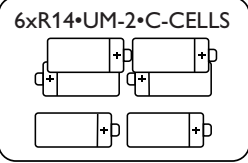
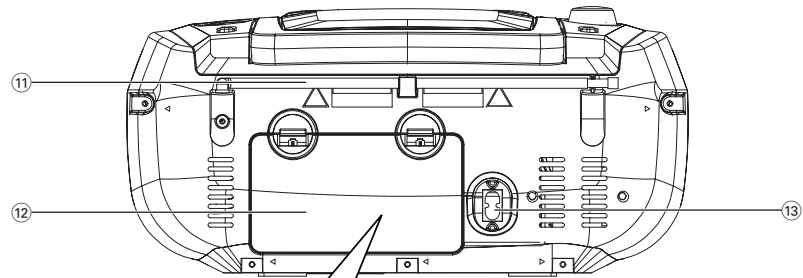
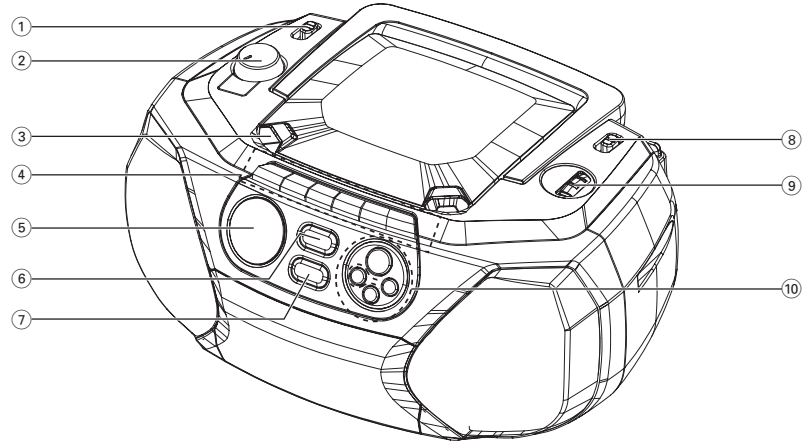
PHILIPS



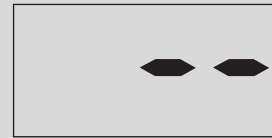
Printed in China

JH-0610

1



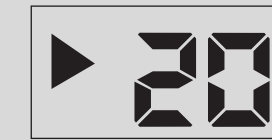
2



3



4



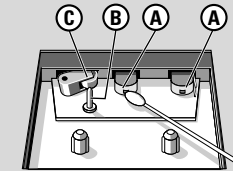
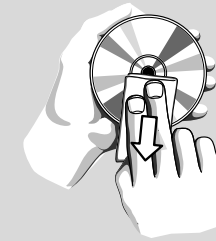
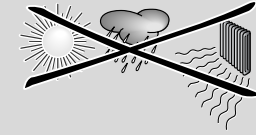
5



6



7



Nederlands

Toetsen/Stroomvoorziening

Bijgeleverde accessoires

– Netsnoer

Boven- en voorkant (Zie 1)

- ① **Bronkeuzeschakelaar: CD, TUNER, TAPE/OFF**
– om de geluidsbron CD/MP3-CD, voor de radio of de geluidsbron cassette te kiezen
– aan-/uit-schakelaar
- ② **VOLUME** – om het volume in te stellen
- ③ **LIFT•OPEN** – hier tillen om CD-vak deksel te openen
- ④ **Cassetterecorder-toetsen:**
II – om het opnemen of afspelen te onderbreken
■▲ – om de cassette te stoppen;
– om het cassettevak te openen
◀▶ – om de cassette versneld terug / vooruit te spoelen
◀ – om het afspelen te starten
● – om een opname te starten
- ⑤ **Display** – geeft de cd-functies weer
- ⑥ **PROG** – om cd-nummers te programmeren en geprogrammeerde nummers te controleren
- ⑦ **REPEAT** – om een nummer/ programma/ hele CD te herhalen
- ⑧ **BAND** – om het golfgebied te kiezen, MW of FM
- ⑨ **TUNING** – om af te stemmen op een radiozender
- ⑩ **▶II** – om het afspelen van een cd te starten/ te onderbreken
■ – om het afspelen van een cd te beëindigen;
– om een cd-programma te wissen
◀▶ – om een vorige of volgende passage/ nummer over te slaan of te zoeken.

Achterkant (Zie 1)

- ⑪ **Telescoopantenne** – om de FM-ontvangst te verbeteren

- ⑫ **Batterijklepje** – openen om 6 x 1,5V **R-14/ UM2/ C-cells**-batterijen te plaatsen
- ⑬ **AC MAINS** – aansluitbus voor het netsnoer

LET OP

- Zichtbare en onzichtbare laserstraling. Kijk niet in de straal als het deksel open is.

- Hoogspanning Niet openen. U loopt anders het risico een elektrische schok te krijgen. Dit apparaat bevat alleen onderhoudsvrije onderdelen.

- Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan om blootstelling aan straling te voorkomen.

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

Stroomvoorziening

Wilt u de batterijen sparen, gebruik dan zo vaak als u kunt de netvoeding. Let erop dat u het netsnoer uit het apparaat en het stopcontact haalt voor u de batterijen in het apparaat plaatst.

Batterijen (niet bijgeleverd)

- 1 Open het batterijvak en plaats er zes batterijen in, type **R-14, UM-2** of **C-cells**, (bij voorkeur alkaline), met de "+" en "-" polen op dezelfde manier als aangegeven binnenin het batterijvak (Zie 1).
- 2 Controleer of de batterijen correct en stevig op hun plaats zitten en plaats het klepje van het batterijvak terug. U kunt het apparaat nu gebruiken.

Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.

- Door verkeerd gebruik kunnen batterijen gaan lekken waardoor roest ontstaat in het batterijvak of waardoor de batterijen kunnen openbarsten. Daarom:

Stroomvoorziening

- Gebruik geen verschillende types batterijen door elkaar; bijvoorbeeld alkaline met zink-koolstof. Gebruik voor het apparaat enkel batterijen van hetzelfde type.
- Als u de batterijen vervangt, gebruik dangeen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.

Gebruiken van de netvoeding

- 1 Controleer of de netspanning **op het typeplaatje op de onderkant van het apparaat** overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dit niet het geval, neem dan contact op met uw leverancier of serviceorganisatie.
- 2 Verbind het netsnoer met de ingang **AC MAINS** en het stopcontact. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
- 3 Trek de stekker uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal uit wilt schakelen.
- 4 Installeer het apparaat in de buurt van een stopcontact en op een plaats waar u gemakkelijk bij de stekker kunt.
- Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact om het apparaat te beschermen tijdens hevige onweer. Als u het apparaat wilt loskoppelen van de netspanning, moet u de stekker volledig uit het stopcontact trekken. Als u alleen het ene uiteinde van het NETSNOER aan de achterzijde van het apparaat trekt is het netsnoer mogelijk niet vrij van stroom. Kinderen kunnen in dit geval ernstig lichamelijk letsel oplopen.

Het typeplaatje bevindt zich aan de onderzijde van het apparaat.

Nuttige tips:

- Of u nu gebruik maakt van de netvoeding of van de batterijen, u vermijdt onnodig energieverbruik als u de bronkeuze-schakelaar altijd op **TAPE/OFF** zet en ervoor zorgt dat geen enkele cassettoets ingedrukt is.

Basisfuncties/Radio

Basisfuncties

- 1 Zet de **bronkeuzeschakelaar** op **CD, TUNER** of **TAPE/OFF** om de gewenste geluidsbron te kiezen.
- 2 Het apparaat staat uit wanneer de **bronkeuzeschakelaar** op **TAPE/OFF** staat en de toetsen van de cassetterecorder ontgrendeld zijn.

Nuttige tips:

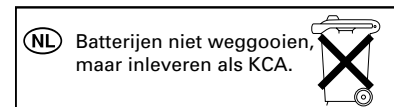
–To Om van tape naar fm, mw of CD te gaan, of als u het apparaat uit wilt schakelen, moet u eerst op de cassettoets **■▲** drukken om het afspelen te beëindigen en moeten alle cassette-toetsen ontgrendeld zijn.

Instellen van het volume

Stel het geluid in met de knoppen **VOLUME**.

Radio-ontvangst

- 1 Zet de **bronkeuzeschakelaar** op **TUNER**.
- 2 Zet de **BAND** op **MW** of **FM** om het gewenste golfgebied te kiezen.
- 3 Draai **TUNING** om af te stemmen op een radiozender.
 - For **FM**, extend and turn the telescopic antenna for best reception. Reduce its length if the signal is too strong.
 - For **MW**, the set uses a built-in antenna. Direct this antenna for best reception by turning the whole set.
- 4 Om het apparaat uit te zetten, moet u de bronkeuzeschakelaar op **TAPE/OFF** zetten en ervoor zorgen dat geen enkele cassette-toets ingedrukt is.



CD-speler

Afspelen van een CD

- Op deze cd-speler kunnen audiodisks en cd-recordables en cd-rewritables afgespeeld worden.
- Probeer geen cd-roms, MP3, CD-i's, VCD's, dvd's of computer-cd's af te spelen.

Belangrijk!

CD's van platenmaatschappijen die hun CD's voorzien van een kopieerbeveiliging kunnen mogelijk niet worden afgespeeld op dit apparaat.

- 1 Zet de **bronkeuzeschakelaar** op **CD**.
- 2 het CD-vak te openen.
- 3 Leg een CD in de speler met de bedrukte kant naar boven en druk de klep van het cd-vak zachtjes dicht.
→ In het display wordt weergegeven -- en later het totale aantal muziekstukken (Zie [2], [3]).
- 4 Druk op **▶II** om het afspelen te starten.
→ Gaat uit: **▶** en het huidige nummer (Zie [4]).
- 5 Om het afspelen pauzeren, drukt u op **▶II**. Drukt u opnieuw op **▶II** om het afspelen te hervatten.
- 6 Om het afspelen te stoppen, drukt u op **■**.

Nuttige tips:

Het afspelen van de cd-cd stopt ook:

- wanneer u het cd-vak opent;
- als u de geluidsbron **TUNER** of **TAPE** kiest;
- aan het eind van de cd.

Kiezen van een ander nummer

- Druk één of meerdere keren op **◀▶** op het apparaat tot het gewenste nummer in het display verschijnt.
- Druk, terwijl de speler (tijdelijk) stilstaat, op **▶II** om het afspelen te starten.

Zoeken naar een passage binnen een nummer

- 1 Houd tijdens het afspelen **◀▶** ingedrukt.
→ De cd wordt dan zachtjes en versneld afgespeeld.
- 2 Laat de toets **◀▶** los zodra u de gewenste passage herkent.

Nuttige tips:

- Als u binnen het laatste nummer zoekt en het einde van dat laatste nummer bereikt dan stopt de cd.

Programmeren van cd-nummers

U kunt in het totaal 20 nummers in elke gewenste volgorde programmeren. Indien u dat wenst, kunt u elk nummer ook meer dan eens programmeren.

- 1 Druk in stop-stand op **PROG** om programmeerstand te activeren.
→ Vervolgens knipperen **PROG** en **00** (Zie [5]).
- 2 Druk op **◀** of **▶** om het gewenste muzieknummer te kiezen.
→ Display: **PROG** and your desired track number flash.
- 3 Druk op **PROG** om het gekozen muzieknummer op te slaan.
→ Gaat uit: **PROG** en **00** knippert, zodat u de volgende nummer kunt programmeren.
- 4 Herhaal de stappen **2** en **3** om op deze manier alle gewenste nummers te kiezen en te programmeren.
- 5 Druk op **▶II** om het afspelen van het programma te starten.
→ Gaat uit: **PROG** knippert wanneer het programma wordt afgespeeld.

CD-speler

Nuttige tips:

- Wanneer u probeert meer dan 20 muziekstukken op te slaan, kunnen er geen muziekstukken meer worden geselecteerd en wordt in het display toont --.

Controleren van een programma

- Druk terwijl de speler stilstaat herhaaldelijk op **PROG** om de nummers die u geprogrammeerd heeft te zien.

Wissen van een programma

U kunt een programma wissen door:

- Druk als het apparaat niet in werking is op **PROG** om de programmamodus te activeren en druk vervolgens op **■**;
- de geluidsbron **TUNER** of **TAPE/OFF** te kiezen;
- het CD-vak te openen;
- Gaat uit: **PROG** verdwijnt.

Verschillende afspelenstanden selecteren (Zie [6]):

REPEAT

U kunt het huidige nummer of de volledige disc steeds opnieuw afspelen, en de herhaalfuncties combineren met de programmeringsfunctie.

REPEAT – het huidige nummer wordt telkens opnieuw herhaald.

REPEAT ALL – de hele CD/het hele programma wordt herhaald.

- 1 Druk één of meerdere keren op **REPEAT** om de manier van afspelen te kiezen.
→ Het scherm geeft de geselecteerde mode weer.
- 2 Staat de speler stil, druk dan op **▶II** om het afspelen te starten.
- 3 Wilt u weer op de normale manier verder gaan met afspelen, druk dan herhaaldelijk op **REPEAT** tot in het display geen enkele van de verschillende manieren nog aangegeven wordt.
– U kunt ook op **■** drukken om de manier van afspelen af te sluiten.

Cassette Recorder

Bediening van/ opnemen op het cassettedeck

Afspelen van een cassette

- 1 Zet de **bronkeuzeschakelaar** op **TAPE/OFF**.
- 2 Druk **■▲** om cassettedeurtje te openen en voeg een nieuwe cassette in. Sluit deurtje.
- 3 Druk op **◀** om het afspelen te starten.
- 4 Om het afspelen pauzeren, drukt u op **II**. Om het afspelen te hervatten, drukt u opnieuw op **II**.
- 5 Om het afspelen te stoppen, drukt u op **■▲**.

Versneld terug-/vooruitspoelen

- 1 Druk op **◀▶** tot u de gewenste passage bereikt.
- 2 Druk op **■▲** om het versneld terug- of vooruitspoelen te beëindigen.

Nuttige tips:

- Tijdens het afspelen, de toetsen worden aan het eind van de cassette automatisch ontgrendeld en het apparaat wordt uitgeschakeld behalve tijdens **II**.
- De knoppen van de cassettespeler worden niet vrijgegeven nadat u de cassette versneld hebt afgespeeld. Zorg dat de knoppen zijn vrijgegeven als u het apparaat wilt uitschakelen.

Algemene informatie over het opnemen

- Opnemen is slechts geoorloofd als geen inbreuk wordt gemaakt op auteursrechten of andere rechten van derden.
- Dit apparaat is niet geschikt voor opnames op CHROME- (IEC II) of METAL-cassettes (IEC IV). Gebruik voor opnames een NORMAL-cassette (IEC I) waarvan de nokjes niet uitgebroken zijn.
- Het opnameniveau wordt automatisch ingesteld. De toetsen **VOLUME** hebben geen invloed op de opname die bezig is.
- Om te voorkomen dat een cassette per ongeluk gewist wordt, houdt u de cassette met de kant die u wilt beveiligen naar u toe en breekt u het linkernokje uit. Op deze kant kan nu niet meer opgenomen worden. U kunt deze beveiliging weer ongedaan maken door een stukje plakband over de opening te plakken.

Synchroon starten bij opnemen van een cd

- 1 Kies de bron **CD**.
- 2 Plaats een cd in de cd-speler en stel, indien gewenst, een programma samen.
- 3 Druk **■▲** om cassettedeurtje te openen en voeg een nieuwe cassette in. Sluit deurtje.
- 4 Druk op **●** om de opname te starten.
 - Het CD/programma begint automatisch te spelen vanaf het begin. U hoeft de CD-speler niet zelf te starten.
- 5 Om het opnemen te pauzeren, drukt u op **II**. Druk opnieuw op **II** om verder te gaan met opnemen.
- 6 Drukt u op **■▲** om het opnemen te beëindigen.

Opnemen van de radio

- 1 Zet de **bronkeuzeschakelaar** op **TUNER**.
- 2 Zet de **BAND** op **MW** of **FM** om het gewenste golfgebied te kiezen.
- 3 Stem af op de gewenste radiozender (zie **Radio-ontvangst**).
- 4 Herhaal de stappen 3 tot 6 onder **Synchroon starten bij opnemen van een cd**.

Het zonder toestemming vervaardigen van kopieën van auteursrechtelijk beschermde werken, inclusief computer programma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnames, kan een inbreuk op auteursrechten en een strafbaar feit zijn. De apparatuur dient niet voor dergelijke doeleinden gebruikt te worden.

 Be responsible
Respect copyrights

Onderhoud & Veiligheid (Zie 7)

Onderhoud van de cdspeler en de cd's

- Als de CD-speler de CD's niet op de juiste manier kan lezen, gebruik dan een schoonmaak-CD om de lens schoon te maken voor u het apparaat ter reparatie aanbiedt.
- Raak de lens van de CD-speler nooit aan!
- Bij plotse temperatuurveranderingen kan er condens ontstaan en kan de lens van de CD-speler beslaan. Het afspelen van een CD is dan niet mogelijk. Probeer niet de lens schoon te maken maar laat de CD-speler enige tijd acclimatiseren in een warme omgeving tot de condens verdwenen is.
- Sluit altijd het CD-vak om te voorkomen dat er stof op de lens komt.
- Maak de CD schoon door met een zachte, pluisvrije doek vanuit het midden in een rechte lijn naar de rand te wrijven. Gebruik geen schoonmaakmiddelen want deze kunnen de CD beschadigen.
- Schrijf nooit op een CD en plak er geen stickers op.

Onderhoud van de cassette-recorder

Om verzekerd te zijn van een goede geluidskwaliteit bij het opnemen en afspelen, moet u de aangegeven delen (A), (B) en (C) telkens na ongeveer 50 uur gebruik of gemiddeld één keer per maand schoonmaken. Gebruik een wattenstaafje met een beetje alcohol of speciale reinigingsvloeistof voor beide decks.

- 1 Druk op **■▲** om de cassettehouder te openen.
- 2 Press **▶** and clean the roller (C).
- 3 Druk op **II** en maak de koppen (A) en ook de toonas (B) schoon.
- 4 Druk na het schoonmaken op **■▲**.
→ U kunt de koppen ook schoonmaken door eens in de maand een reinigingscassette af te spelen.

Veiligheidsvoorschriften

- Zet het apparaat op een harde, vlakke ondergrond zodat het niet om kan vallen.
- Bescherm het apparaat, de batterijen, de cd's en cassettes tegen vocht, regen, zand of extreem hoge temperaturen zoals bij verwarmingsapparatuur of in felle zon.
- Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater.
- Leg niets op het apparaat. Er moet voldoende ventilatieruimte (minimaal 15 cm) zijn bij de ventilatieopeningen om te voorkomen dat het apparaat te warm wordt.
- De ventilatie mag niet worden gehinderd door het afsluiten van de ventilatieopeningen met voorwerpen, zoals kranten, tafelkleden, gordijnen enz.
- Er mogen geen voorwerpen met een open vlam, zoals aangestoken kaarsen op het apparaat worden geplaatst.
- Geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals vazen, mogen op het apparaat worden geplaatst.
- De mechanische delen van het apparaat zijn voorzien van zelfsmerende lagers en mogen dus niet gesmeerd of geolied worden.
- U kunt het apparaat schoonmaken met een licht bevochtigde zeemlap. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of schuurmiddel bevatten want die kunnen het apparaat beschadigen.

Verhelpen van Storingen

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het apparaat ter reparatie aanbiedt. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie

WAARSCHUWING: *Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen. Probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren want dan vervalt de garantie.*

Probleem

- Mogelijke oorzaak
- Oplossing

Geen geluid/voeding

- Het volume staat te zacht
- Zet het volume harder met VOLUME
- Het netsnoer is niet goed aangesloten
- Sluit het netsnoer op de juiste manier aan
- De batterijen zijn leeg/ verkeerd geplaatst
- Plaats (nieuwe) batterijen op de juiste manier
- CD bevat bestanden die geen audiobestanden zijn
- Druk eenmaal of vaker op ◀, ▶ om naar een muziekstuk op een CD te springen, in plaats van een gegevensbestand

Het display functioneert niet zoals het hoort/ Het apparaat reageert op geen enkele toets

- Elektrostatische ontlading
- Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Sluit deze enkele seconden later weer aan

Veel ruis of brom

- Elektrische interferentie: het apparaat staat te dicht bij een tv, videorecorder of computer
- Zet ze verder van elkaar af.

- - in het display

- Geen cd
- Plaats een cd in speler
- Krassen of vuil op de cd
- Vervang de cd/ maak deze schoon, zie Onderhoud
- De lens van de laser is beslagen
- Wacht tot de lens weer helder/geacclimatiseerd is

- De CD-R/CD-RW is leeg of niet afgesloten
- Gebruik een afgesloten CD-R/CD-RW

Anmerking:
CDs, die met Kopierschutztechnologien einiger Hersteller verschlüsselt wurden, können möglicherweise von diesem Produkt nicht wiedergegeben werden.

De cd-speler slaat nummers over

- De cd is beschadigd of vuil
- Vervang de cd of maak deze schoon
- SHUFFLE of program is ingeschakeld
- Zet SHUFFLE / program uit

Anmerking:
Een erg bekraste of vuile CD kan de werking van het apparaat ernstig verstoren.

Slecht cassettegeluid

- Stof en vuil op de koppen, enz.
- Maak cassetterecorderonderdelen schoon, zie Onderhoud
- Het cassettype dat u gebruikt, is niet geschikt (METAL of CHROME)
- Gebruik voor opnames een NORMAL-cassette (IEC I)

Het opnemen lukt niet

- De cassettenokjes zijn uitgebroken
- Plak een stukje plakband over de opening heen

Met het oog op het milieu...

Wij hebben alle overbodig verpakkingsmateriaal weggelaten en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in drie materialen te scheiden is: karton (doos), polystyreeschuim (buffer) en plastic (zakken, beschermfolie).

Uw apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur kunt inleveren.

Wegwerpen van uw afgedankt apparaat

Uw apparaat werd ontworpen met en vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycleerd en opnieuw gebruikt kunnen worden.



Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC

Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsysteem voor elektrische en elektronische apparaten.

Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huisvuil mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te